

## NEZABUDNITE BLAHOŽELAŤ:

26.7. Annám a Hanám, 27.7. Boženám,  
28.7. Krištofom, 29.7. Martám, 30.7.  
Libušám, 31.7. Ignáčom, 1.8. Božidarám

Dňa  
28.7.2010  
oslávi  
60 rokov



**JOZEF  
BUDÁČ**  
z V. Krtíša.

"Len to naj-  
krajšie, čo ži-  
vot môže dať, chceme Ti k Tvoju  
sviatku zaželať. Nech slza  
bolesti Ti tvár nikdy nezmača,  
žiaľ a smútok nech sa Ti chr-  
ptom otáča. Nech len zdravie,  
šťastie, láska a dobrota sú nápl-  
ňou ďalších rokov Tvojho života.  
Všetko najlepšie želajú: manžel-  
ka Mária, syn Martin, dcéra Má-  
ria s manželom Arnoldom  
a vnučkami Angelikou a Vikinou,  
dcéra Monika s manželom Gab-  
rielom a vnučkami Kingou a Ka-  
rinkou a brat Ján.

B  
L  
A  
H  
O  
Ž  
E  
L  
A  
N  
I  
E



Dňa 25. júla oslávi  
LUKÁŠKO

Hegedús  
tri roky  
a jeho braček  
Zolko  
Hegedús  
(z Potôčika)

27. júla bude mať 9  
rokov. "K Vaším na-

rodeninám krásnym prajeme  
Vám veľa zdravička, nech život  
Váš je naplnený šťastím a má-  
te ružové líčka.

Čo k sviatku Vám priať? Hádaj  
zdravie, šťastie a lásku od  
svojich najbližších,  
veď to je najkraj-  
šie, čo Vám život  
môže dať. Toto  
všetko Vám želajú  
ocko, maminka,  
starká Irenka a  
starká Anka."

B  
L  
A  
H  
O  
Ž  
E  
L  
A  
N  
I  
E



## SPOMIENKA



"V očiach milý pohľad  
mal si a v srdiečku ne-  
spočítateľne veľa krásy.  
Zabával si sa a bol si ve-  
selý ako anjelik z neba si  
k nám zletel. No život  
Tvoj viedol Ťa inou ces-  
tou a Ty si nám odišiel  
len tak, bez slov. Nevie-  
me, prečo a tak sa pýta-  
me sami seba, prečo ruka Boha tak skoro  
bola Ti treba. Chýbaš nám a srdiečko sa  
nám, Miško, láme pri pomyslení, že Ťa tu  
nemáme. Veríme, že krásne je Ti tam hore,  
my každú noc vidíme Ťa na obzore. Žiaríš  
nám z toho veľkého nebička a pre nás vždy  
budeš tá malá hviezdica."

Dňa 27. júla 2010 si pripomenieme prvé vý-  
ročie od chvíle, čo nás navždy opustil náš mi-  
lovaný synček, braček, krstný syn, vnúčik  
a právnuček

**MIŠKO MARČOK**

zo Senného. Kto ste ho poznali, venujte mu  
spolu s nami tichú spomienku. S láskou spo-  
mínajú rodičia, brat Adrianko, krstní rodičia,  
starí rodičia, stará mama Evka, prastaré ma-  
my, strýko Peter a ostatná smútiaca rodina.

## SPOMIENKA



"Spustla už záhrada,  
spustol aj dvor, ticho je  
v dome a Ty chýbaš v  
ňom, len cestička k  
hrobu ostala von. Tá  
rana v srdci stále bolí a  
zabudnúť nedovolí.

Dňa 30. júla 2010 budem  
prežívať druhé výročie  
úmrtia môjho drahého manžela  
**JÁNA SRANČÍKA**

z Trebušoviec. Kto ho poznal a vážil si ho,  
prosím o tichú spomienku. Ďakujem. Dňa  
5.8.2010 by sa dožil J. Srančík 81 rokov. S  
láskou spomína manželka Milena, krstný  
syn Jožko Tuček s manželkou Eržikou a  
synmi Miškom a Robkom.

## SPOMIENKA



"Kto žije v srdciach svo-  
jich milých, nie je mŕtvý,  
je len vzdialený."

Dňa 27. júla 2010 uplynul  
rok od chvíle, kedy nás  
navždy opustil náš drahý  
manžel a otec

**JÁN KOZÁK**

z V. Krtíša. Kto ste ho poznali, venujte mu  
tichú spomienku. Čas uteká a nevracia, čo  
vzal. Spomínajú manželka, dcéra a synovia s  
rodinami.

## SMÚTOČNÉ OZNÁMENIE



"Márne Ťa, drahá mamič-  
ka, naše oči hľadajú, már-  
ne po tvári slzy stekajú.  
Pracovala si vždy do úna-  
vy a nikdy si sa nesťažo-  
vala. Pokoj si si nedo-  
priala. O všetko si sa po-  
starala. Ťažko je, bez Te-  
ba žiť, keď nemá, kto  
poradiť, potešiť. Smutný  
je náš dom, chýbaš nám, mamička, v ňom.  
Tak náhle prestalo biť srdce Tvoje, že ne-  
stihla si nám povedať "zbohom, deti mo-  
je." Za všetky Tvoje trápenia a bolesti,  
nech Ti dá Pán Boh večnej radosti."

So žiaľom v srdci oznamujeme,  
že 11.7.2010 nás po ťažkej chorobe opu-  
stila naša milovaná maminka a starká  
**ELENA ŽILINEKOVÁ, rod. HORVÁTHOVÁ**  
zo Slovenských Ďarmôt, vo veku 70 ro-  
kov. Ďakujeme všetkým príbuzným, suse-  
dom a známym za prejavy sústrasti a kve-  
tinové dary. So stálou spomienkou v srdci  
sa lúčia: vnuk Ivko, vnučka Majka, syn I-  
van s rodinou, dcéra Hela s rodinou, Ga-  
bika s rodinou, Edita s rodinou, brat Laci  
s rodinou, sestry Mária, Marta a Eva s ro-  
dinami, švagriné Mária a Eva s rodinami,  
Terka, Ivetka, známi a celá rodina.

## POĎAKOVANIE

Touto cestou sa chceme poďakovať  
primárovi MUDr. Jozefovi Kanyóvi, ses-  
trám a personálu z interného oddelenia  
vo VŠNsP, n.o., vo V. Krtíši za príkladnú  
starostlivosť o našu zosnulú maminku  
Elenu Žilinekovú. Osobitne sa chceme  
poďakovať za lekársku starostlivosť  
MUDr. Mariánovi Ilenčíkovi a primárovi  
MUDr. Norbertovi Kučerkoovi, ako  
aj lekárkam MUDr. Anne Šöbökovej,  
MUDr. Martine Resutíkovej, sestričke  
Otké Arvaiovej a Mgr. Ivetke Mackovej  
z agentúry domácej ošetrovateľskej sta-  
rostlivosti Biele srdce. Naše poďakova-  
nie patrí aj záchranárom z RLP a MUDr.  
Brigite Škerlecovej za ich odbornú prvú  
pomoc a vodičovi sanitky Milanovi Slo-  
vákovi. Veľké poďakovanie patrí pohreb-  
nej službe CHRYSANTÉMA - Vladislavovi  
Konôpkovi, Terezke Horváthovej a ich  
pracovníkom za veľmi peknú a dôstojnú  
rozlúčku s našou drahou zosnulou. Smú-  
tiaca rodina.

## ROKY ŤAŽKEJ DRINY SA ROZPLYNULI V OBLAKOCH DYMU

Na ihrisku v Dolnej Strehovej v nedeľu, 18. jú-  
la práve prebiehal finálový zápas futbalového  
turnaja, keď oblohu krátko pred devätnástou ho-  
dinou zakryli husté oblaky štipľavého dymu. Ší-  
rili sa z neďalekého hospodárskeho dvora bý-  
valého družstva, kde samovznietením začal ho-  
riet kravín, ktorý mal v prenájme samostatne  
hospodáriaci roľník Juraj Matuška. Požiar si vší-  
mol otec majiteľa, ktorý bol v podvečer skontro-  
lovať, či je všetko v poriadku. Požiar sa začal  
rychlo šíriť a privolaní hasiči s ním zápasili až do  
poludnia nasledujúceho dňa. Kravín sa ale za-  
chrániť nepodarilo. V jednej jeho časti mal ma-

jitel uskladnené seno a slamu a v druhej choval  
približne 20 kusov hovädzieho dobytku. Väčšina  
kráv a býkov bola v čase požiaru na paši, nie-  
koľko sa podarilo dostať z maštale do bezpečia,  
ale dva býčky sa už nepodarilo zachrániť. Ako  
povedal majiteľ i jeho rodinní príslušníci, po ro-  
koch každodennej driny, keď si už mysleli, že to  
najhoršie majú za sebou, sa výsledky ich tvrdej  
práce priamo pred očami rozplývali v oblakoch  
hustého dymu. Podľa slov J. Matušku uvažujú  
ako ďalej v tejto situácii a je celkom možné, že  
v rodinnej farme už ďalej pokračovať nebudú.  
-P. GAŠPAROVIČ -

# IPEL' ODNIESOL TELO MRTVEHO DO MADARSKA

Keď sa päťdesiatročný Ján D. zo Seleštian nevrátil v nedeľu, 18. júla večer domov, začali byť jeho príbuzní nervózni a obávali sa toho najhoršieho. Mali na to vážny dôvod, pretože len v piatok sa Ján pokúsil o samovraždu a chcel sa otráviť liekmi. Pri jeho bezvládom tele vtedy objavili dve prázdne balenia liekov a v bezvedomí ho previezli do veľkokrtíšskej nemocnice. Tu sa ho podarilo zachrániť, ale už na druhý deň ho, aj keď na vlastnú žiadosť, pustili do domáceho ošetrovania. Podľa slov jeho sestry Prisky

bol aj na liečení v Kremnici či R. Sobote.

Po tom, ako sa ho podarilo v nemocnici prebrať z bezvedomia, sa pýtal domov a jeho správanie bolo vraj veľmi agresívne. Dokonca sanitku, ktorá ho v sobotu viezla domov, sprevádzalo policajné auto kvôli prípadnému incidentu. Nebohý býval po rozvode už niekoľko rokov spolu s rodičmi, a podľa otca Jána, v nedeľu ráno nič nezasvedčovalo tomu, že by sa chcel znovu pokúsiť o samovraždu. Krátko popoludní asi o pol tretej sa vy-

rodine, obyvateľom obce i polícií prehľadávať okolie Seleštian aj helikoptéra, ale Jána D. sa nájsť nepodarilo. Až v utorok, 20. júla asi hodinu pred poľudním objavil telo v

bližšie iba 200 m od obce a domu kde býval, celú záchrannú akciu po niekoľkých hodinách čakania nakoniec vykonali maďarskí hasiči a policajti. Telo najprv pomocou člna previezli na miesto, kde sa dalo vyťahnúť na breh a s námahou sa im ho podarilo vyťahnúť na maďarský breh Ipľa. Rodine nebohého tak ku



Telo nebohého strýka našiel synovec Štefan Stolar.



Na mieste, kde našli Jána D., bola aj jeho sestra, ktorá s napätím sledovala, ako vyfahujú jej príbuzného.

Stolarovej, mal byť jej brat v tomto stave skôr umiestnený v niektorom z psychiatrickom zariadení, pretože už niekoľko rokov bol psychiatrickým pacientom a niekoľkokrát už

bral do dediny a vtedy ho naposledy videli niektorí obyvatelia obce. Jeho zmiznutie oznámila rodina na políciu a spolu ho začali hľadať v okolí dediny. V pondelok pomáhala



Aj napriek blízkosti nebohého od jeho bydliska, sa ujali akcie maďarskí záchranári, nakoľko sa jeho telo nachádzalo na polovici Ipľa, ktorá už patrí susednému Maďarsku.

neďalekom Ipľi synovec Štefan Stolar. Privolaní policajti i hasiči boli pripravení vyťahnúť telo z vody von, ale objavil sa jeden problém. Prúd hraničnej rieky odniesol telo až za polovicu Ipľa, ktorá je už maďarským územím. Muselo sa teda čakať, či maďarské orgány činné v trestnom konaní povolia, vyťahnúť telo na slovenskú stranu, alebo sa bude postupovať podľa štandardných medzinárodných dohôd a zákonov. Aj napriek tomu, že telo nebohého Jána D. sa nachádzalo pri-

žiaľu a problémom s vybavovaním pohrebu, pribudli i ďalšie starosti s prevozom tela cez hranicu. Pritom, ako konštatoval aj k prípadnej obhliadke tela privolaný lekár MUDr. Štefan Repka, stačilo len trocha ľudskosti.

- P. GAŠPAROVIČ -

## OBEC ŽELOVCE

Vás srdečne pozýva na

### OBEČNÉ OSLAVY,

ktoré sa uskutočnia dňa 31.7.2010  
s nasledovným programom:

- 15.00 - 16.00 h. SLÁVNOSTNÁ SVÄTÁ OMŠA
- 16.00 - 17.00 h. JADRANSKÁ SHOW - JADRANKA
- 17.00 - 18.00 h. MARTIN JAKUBEC - REPETE NÁVRATY
- 18.00 - 19.00 h. B.CITY BAND - populárna maďarská rocková kapela
- 19.00 - 20.00 h. LÝDIA VOLEJNÍČKOVÁ - stálica slovenskej populárnej hudby
- 20.00 - 21.00 h. KREDENC - maďarská populárna skupina
- 21.00 - 4.00 h. AKCENT PARÁDA BAND - hrá na počúvanie a do tanca

Celý program moderuje a režíruje  
PhDr. MARTIN JAKUBEC,  
producent a režisér televízneho programu REPETE NÁVRATY

**O občerstvenie je postarané a pre deti je už od 13.00 hod. pripravený nafukovací hrad a ďalšie atrakcie.**



MUDr. Štefan Repka



Otcovi Jána D. pribudli okrem žiaľu aj starosti s dovozom ostatkov syna na Slovensko, pričom stačilo málo a mohlo byť všetko jednoduchšie.



**Dňa 1. augusta o 13.00 hod. na ihrisku TJ Družstevník Želovce sa uskutoční futbalový turnaj**

### O POHÁR STAROSTU OBCE ŽELOVCE

V turnaji sa stretnú nasledovné mužstvá: **TJ ŽELOVCE, FK ZÁHORCE, OFK STREDNÉ PLACHTINCE a POLNOHOSPODÁR ŽELOVCE**

Športu zdar a futbalu zvlášť!



# Dobrovoľní hasiči naplňajúci heslo: "Bohu na slávu, ľuďom na úžitok"

## V ZAVADE SI ZMERALI SILY

Tohtoročné záplavy zamiešali karty mnohým jednotlivcom ale aj skupinám. Voda svojim vyčítaním napáchala mnoho škôd na majetku, zdraví či bežnom kolobehu života obyvateľov postihnutých regiónov. Pri eliminovaní následkov sa významnou mierou podieľali popri svojich profesionálnych kolegoch aj dobrovoľní hasiči.



Účastníkov hasičskej súťaže (na foto hore) privítal aj riaditeľ KR HaZZ pplk. Ing. Dušan Slúka (vpravo) a veľa zdaru im zaprial starosta Závady Miroslav Kalmár (vľavo)

Technikou, ale hlavne zodpovedným osobným prístupom v rámci svojich možností, podali pomocnú ruku tam, kde bolo najviac treba. Bolo to v rámci vlastných obcí, ale tí aktívnejší pomáhali aj kamarátom v iných dedinách. Bohužiaľ, boli prípady, keď absentovali, a to najmä v lokalitách, kde upadá činnosť dobrovoľného hasičstva. Mnohí tak na vlastnej škode pocítili, čo v minulosti zanedbali. Záplavy mali vplyv aj na konanie každoročnej významnej udalosti, súťaže Dobrovoľných hasičských zborov a hasičského dorastu. Kvôli už spomenutej zásahovej činnosti a tým aj obmedzeniu tréningov, bol zmenený pôvodný termín z 26. júna na 3. júla 2010. Zaplavené bolo i miesto podujatia pri závadskom potoku. Ako vždy, keď sa prekladá pôvodný termín, vzniknú problémy u účastníkov, ale našťastie všetko sa skonsolidovalo a sobotné slnečné popoludnie a skvelý kolektív v Závade privítali súťažné družstvá z rôznych kútov okresu Veľký Krtíš. Aj keď v dávnejšej minulosti sa súťaže zúčastňovalo omnoho viac kolektívov, na súčasnú situáciu bola účasť veľmi dobrá. DHZ Závada postavil dve družstvá, Hrušov zastupovali ženy a dorastenci, Príbelce a Luboriečku dorastenci a po jednom družstve mužov reprezentovali Čelovce, Chrastince, Opatovskú Novú Ves a

Želovce. Po privítaní starostom Závady Miroslavom Kalmárom mohol veliteľ súťaže Jozef Mihálik odštartovať sériu pokusov dosiahnuť čo najlepší čas v disciplínach požiarneho útoku a štafeta. Pod pozorným dohľadom hlavného rozhodcu Jána Pavlova, rozhodcu disciplíny Pavla Mišťa a ich kolegov sa na tratiach rad-radom vystriedali všetci účastníci. Súťaž, ako každá iná, sa nezaobišla bez emócií z víťazstva, ale i sklamaní. To zapríčinila vo väčšine prípadov technika, ale aj všadeprítomný zákon schválnosti, či neprítomnosť športového šťastia. V kategórii ženy zvíťazil DHZ Hrušov, dorastenci boli najrýchlejší z Príbeliec, za nimi Hrušovčania, z mužov by najrýchlejšie zahasili oheň Čelovčania potom Želovčania a tretia Závada. V podstate tohto roku ani nešlo o umiestnenie, pretože nie je postupový, ale zdravý športový duch nemožno uprieť žiadnemu kolektívu. Podujatie bolo dobre zabezpečené i organizačne v prvom rade pričinením organizátorov z usporiadateľskej obce, Okresného výboru Dobrovoľnej požiarnej ochrany, organizačnej pomoci DHZ a SČK Hrušov, rozhodcov a ostatných zainteresovaných. Podstatnú zásluhu na dobrej atmosfére a priebehu akcie majú súťažné družstvá, ktoré svojim zodpovedným prístupom a disciplínou prispeli k naplneniu hesla hasičov "Bohu



na slávu, ľuďom na úžitok". Ako znak úcty boli starostom obcí, ktorí sa starajú o svojich hasičov udelené Ďakovné listy a vyznamenania jednotlivcom. Svojou prítomnosťou súťaž pocítili zástupcovia Hasičského a záchranného zboru, riaditeľ Organizačného odboru Prezídia HaZZ SR mjr. JUDr. Stanislav Celling, riaditeľ KR HaZZ pplk. Ing. Dušan Slúka, riaditeľ OR HaZZ mjr. Ing. Radoslav Bukov. Významnou delegáciou boli i zástupcovia družobnej maďarskej obce Orhalom, ktorí podujatie kladne hodnotili. Aj keď sa na oblohe občas ukázali hrozivé mračky a počas celého popoludnia objavili i niektoré nedostatky, celkovo nevznikli poveternostné prekážky, a neboli ani žiadne závažné pripomienky. Nakoniec je potrebné poďakovať zú-

častným DHZ, organizátorom, rozhodcom, sponzorom a hlavne starostovi Závady Miroslavovi Kalmárom s jeho kolektívom za vzorné zabezpečenie trás, stravy, občerstvenia, ozvučenia a iných technických záležitostí. Súťaž sa skončila a jej účastníci sa rozišli do svojich lokalít, aby si tam naďalej plnili povinnosti vyplývajúce z ich poslania - záchrana zdravia, životov a majetku spoluobčanov.

Ostáva len dúfať, že nepriaznivé poveternostné zmeny prinášajúce čoraz častejšie a nezvyčajnejšie živelné pohromy, prinúti zodpovedných predstaviteľov obcí, ale i obyvateľov zamyslieť sa nad stavom a potrebnosťou dobrovoľného hasičstva v ich prostredí. A nie len zamyslieť.

- JÁN BRLOŠ -

European Union  
European Regional Development Fund



Hungary-Slovakia  
Cross-border Co-operation  
Programme 2007-2013

Pozvánka na konferenciu  
"Spoločne - Železnicou"

Partnerséget építünk  
Budujeme partnerstvá

MEGHÍVÓ

"Együtt - Vasúton" konferenciára

A projektpartnernek tisztelettel meghívják Önt, a "Megvalósíthatósági Tanulmány az Ipoly-völgyi vasút működtetésére" című, HUSK 0801/0019. számú projekt keretében megrendezésre kerülő "Együtt - Vasúton" című projektzáró konferenciára 2010.július 29-én 10.00 órára Szécsénybe, a Kubinyi Ferenc Múzeum nagyteremébe. A konferencián szlovák/magyar szinkrontolmácsolást biztosítunk.

POZVÁNKA

na konferenciu s názvom "Spoločne - Železnicou"

Partneri projektu Vás srdečne pozývajú na záverečnú konferenciu "Spoločne - železnicou" v rámci realizácie projektu s názvom "Štúdia uskutočniteľnosti na sprevádzkovanie železnice v Ipeľskej doline", kód projektu: HUSK 801/0019.

29.júla 2010 o 10.00 hod. Múzeum Ferenc Kubinyiho,  
Szécsény - zasadacia sála.

Na konferencii zabezpečujeme dvojazyčné synchrónne tlmočenie SJ/MJ.

PROGRAM

10.00 Privítanie dr. Serfőzőné dr. Fábián Erzsébet, primátorka mesta Szécsény, 10.05 Otvorenie - Becsó Zsolt, poslanec parlamentu MR, Ing. Milan Marko, primátor mesta Lučenec, spolupredsedia Regiónu Neogradiensis z.p.o, 10.30 Predstavenie Štúdie uskutočniteľnosti, 11.00 "Danosti a možnosti Programu cezhraničnej spolupráce Maďarsko-Slovensko v oblasti cezhraničnej dopravy", 11.15 "Zapadanie rekonštrukcie železníc Ipeľskej kotliny do rozvojových projektov MÁV", 11.30 Prestávka - Tlačová konferencia

II.časť: predsedajúci: Ing. Ludovít Pásztor, primátor mesta Šahy, 11.50 Možnosti cezhraničnej hospodárskej spolupráce, 12.20 Mimovládne organizácie za prevádzku železnice v Ipeľskej doline, 12.35 Diskusné príspevky 13.30 Záver

Mgr. Mária Lórinicz, riaditeľka RRA Veľký Krtíš,  
Aradiné Oravec Éva, riaditeľka Novohradskej rozvojovej agentúry



Hasičský útok je pre divákov atraktívna disciplína

# LETO V ZNAMENÍ OKRÚHLEHO VÝROČIA

Takmer celé leto sa bude v Malých Zlievcach niesť v znamení okrúhleho výročia prvej písomnej zmienky o obci, ktorú v dokumentoch po prvý raz spomenuli pred 765-timi rokmi. Výročné leto sa v M. Zlievcach začalo slávnostným zasadnutím Obecného zastupiteľstva 2.7. Na tomto zasadnutí vedenie obce odmenilo všetkých doterajších poslancov Obecného úradu v M. Zlievcach od roku 1995 i predchádzajúceho starostu.

Už na druhý deň sa detskými súťažami začali Obecné športové hry obcí okresu V. Krtíš, ktoré sú v tomto roku naplánované na niekoľko víkendov. Netradične, v pondelok 5.7. na sviatok Cyrila a Metoda, sa uskutočnil už 5. ročník futbalového turnaja O pohár starostu a hlavná časť osláv bola počas víkendu od 9. do 11. 7. Ako povedal aj starosta obce Jozef Filkus, zlatým klincom tohtoročného slávnostného Dňa obce bolo vystúpenie skupiny Drišľak v piatok 9.7. Päťica východniarov z Vranova zabávala v zaplnenom amfiteátri divákov od predškolského veku, až po dôchodcov. Pri hudbe a humornom sprievodnom slove ubehla približne hodina a pol ich koncertu veľmi rýchlo. Svojím vystúpením dokázali rozosmiať a rozťahovať takmer všetkých v hľadisku a diváci ich odmenili zasluženým potleskom.

Slávnostná sobota začala pre obyvateľov obce a pozvaných hostí slávnostnou ekumenickou bohoslužbou v prírodnom amfiteátri, ktorý zaplnili miestni obyvatelia, ich hostia a približne 100 rodákov z celého Slovenska. Tí sa veľmi radi vracajú do svojho maľbného rodiska, hlavne počas výročných osláv Dňa obce.

Ekumenickú bohoslužbu slúžili e-vanjelický farár Mgr. Matej Alcnauer zo S. Plachtiniec a katolícky kňaz Mgr. Lukáš Jókay z Oľovár. Počas nej zazneli i sprievodné piesne v podaní spevokolu Nádej, ktorý vedie PaedDr. Lívia Hrušková a aj piesne súboru Letitia (Radost) zo Želoviec pod vedením Magdalény Balovej. V slávnostnom duchu sa nieslo odovzdávanie pamätných plakiét Mariánovi Dibalovi, Milanovi Findrovi a Lászlóvi Tóthovi za pomoc pri rozvoji a reprezentácii obce.

Oslavy potom pokračovali kultúrnym programom, ktorý bol zameraný hlavne na folklór. Postupne sa na pódiu prírodného amfiteátra predstavili folklórne skupiny Prameň z D. Strehovej, Krtišan z V. Krtíša i Urpín z B. Bystrice. Zabaviť sa mohli diváci pri sledovaní komédie z dedinského prostredia "Tri hrste fazule, alebo pozvanie na husacinu", od Martina Sklenku. Predstavenie, ktoré predviedli ochotnícki herci z Občianskeho združenia Divadlo bez groša, si v našom regióne získalo už značnú popularitu a herci po-



*Hostom z východu - skupine Drišľak, sa poďakoval starosta obce Jozef Filkus (druhý zľava)*

dali čo najlepší výkon, aby divákov pobavili podobne ako známi kmetovci Juraj Matiaš a Mária Kropáčová. Na záver kultúrneho programu divákovi zaspieval aj domáci talent Zuzana Hudaňová.

## ŠPORT ĽUDÍ ZBLIŽUJE A OTUŽUJE

Pri príprave osláv mysleli predstavitelia obce na čele so starostom takmer na všetko a nezabudli ani na mladšiu generáciu. Na sobotňajší večer pre nich pripravili diskotéku, na ktorej sa mládež i niektorí skôr narodení zabávali až do skorých ranných hodín. Dianie v tejto obci počas leta však nekončí týmto víkendom. Na svoje si prídu hlavne športovci a už 18.7. pokračovali Obecné hry futbalom a nohebalom, aby o týždeň si prišli do obce zmerať sily stolní tenisti, volejbalisti i strelci zo vzduchovky. Už tradične pre všetkých pripravil J. Filkus so svojim

kolektívom a za pomoci sponzorov kvalitné podmienky, aby sa mohli športovci venovať naplno športu a poďať čo najlepší výkon.

Starosta J. Filkus a obecná samospráva sa snažia obyvateľom spríjemňovať letný čas už niekoľko rokov, a ako hovorí J. Filkus, snažia sa urobiť takmer každý víkend nejakú akciu, aj keď malú, aby sa ľudia zabavili a cítili sa v ich obci dobre aj počas dovolenkového obdobia. Na jeho záver, posledný víkend prázdnin, aj ako rozlúčku s výročným letom, pripravili športovo-spoločenské stretnutie, kde proti sebe nastúpia ženy a sobotníci.

Starosta i vedenie obce veria, že všetci návštevníci podujatí sa budú dobre zabávať a ešte dlho spomínať na 765. narodeniny Malých Zlievec, ktoré podporil aj Banskobystrický samosprávny kraj.

**-P. GAŠPAROVIČ-**



*S takýmto napätím sa očakávalo vystúpenie skupiny Drišľak.*



*Spevák skupiny Ján Jakubčín bol zvedavý na idoly divákov a na jeho otázkach sa dobre zabávali aj starosta M. Krtíša Viliam Bayer s manželkou.*



*Vo svojom typickom oblečení - v reflexnej zelenej veste - roztancoval Vilo (Viliam Kalman) najmä detských divákov.*

**Viete, že...**

**... záha už nie je problém dlhodobý a neriešiteľný?**

Záha je sprievodným javom refluxnej choroby žalúdka a pažeráka. Tento nepríjemný problém má v súčasnosti pandemický charakter a postihuje ľudí všetkých vekových kategórií.

Oddelenie miniinvazívnej chirurgie a endoskopie vo Fakultnej nemocnici s poliklinikou F. D. Roosevelta ako jediné na Slovensku vykonáva rutinne laparoskopickú operáciu - fundoplikáciu - ( ročne 80 - 90 týchto operácií ), pri ktorej sa upravujú zvieracie mechanizmy spôsobujúce vracanie sa obsahu žalúdka do pažeráka.

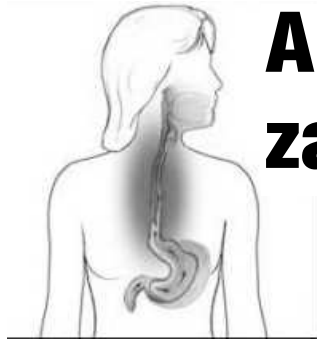
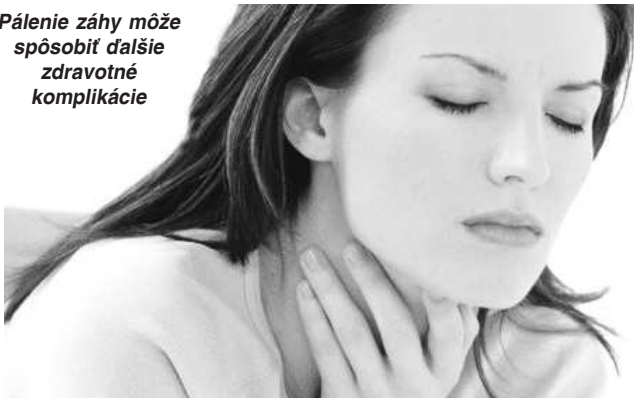
Operácia je indikovaná vtedy, ak zlyhá medikamentózna liečba a diétne opatrenia. Pre pacienta znamená okamžitú a trvalú úľavu od ťažkostí. Ak sa toto ochorenie vyrieši chirurgickou cestou, môže uchrániť pacienta od ďalších zdravotných komplikácií, ako sú zápaly, vredové ochorenia pažeráka, chraptosť hlasiviek, kašeľ až nádorové ochorenie pažeráka.

Výhodou laparoskopickej operácie je čo najmenšie porušenie brušnej steny, respektíve kože, takisto je neprehliadnuteľný fakt, že pacient odchádza domov po 24 - 48 hodinách po zákroku a práceneschopnosť trvá iba 7 - 9 dní.

Na oddelení miniinvazívnej chirurgie a endoskopie sú pacientom k dispozícii nadštandardné služby. Ako jediné oddelenie vo FNsP F. D. Roosevelta ponúka pacientom nasledovné služby - v každej izbe je televízor, rádio a všetci majú na oddelení k dispozícii chladničku, internet, mikrovlnku, úpravovňu pitnej vody - teplá, studená a izbová.

JANA KRUPOVÁ

*Pálenie záhy môže spôsobiť ďalšie zdravotné komplikácie*



# Ako zmierniť pálenie záhy a vyliečiť ju?

**TOTO ROZŠÍRENÉ OCHORENIE MÔŽU VYVOĽAŤ ROZLIČNÉ PODNETY, NAJČASTEJŠIE HO SPÔSOBUJE SPÄTNÉ VTEKANIE ŽALÚDOČNÝCH KYSELÍN DO PAŽERÁKA, Tzv. REFLUX.**

Sučasťou žalúdočných štiav je kyselina chlorovodíková čiže žieravina, ktorá sa napríklad v priemyselnej výrobe používa na čistenie kovov. Kým žalúdok je potiahnutý sliznicou odolnou voči pôsobeniu tejto kyseliny, pažerák podobnú ochranu nemá. Prenikanie kyslého obsahu zo žalúdka do pažeráka preto v mnohých prípadoch sprevádza páľčivá bolesť, ktorá sa občas zamieňa dokonca s bolesťou pri infarkte.

K páleniu záhy najčastejšie dochádza pri chybných stravovacích návykoch. Nasledujúce rady vám pomôžu vyvarovať sa najväčších prehreškov páchavých na vlastnom žalúdku.

## ZÁHA ALEBO ŽALÚDOČNÝ VRED

Ak z neznámych príčin pociťujete úporné pálenie záhy, čo najskôr sa obráťte na lekára. Čo znamená "úporné pálenie"? Keď vás páli záha dva- až tri-krát týždenne dlhšie ako mesiac. V takom prípade môže ísť o žalúdočné vredy. Ak pálenie záhy sprevádzajú nasledujúce príznaky: \* Sťažené prehĺtanie alebo bolesť pri prehĺtaní \* Zvracky sfarbené krvou \* Stolica s prímесou krvi alebo s čiernym sfarbením, tzv. smolná \* Dýchavičnosť \* Závraty \* Bolesť vystreľujúca do hrdla a pleca - potom neodkladne vyhľadajte odbornú pomoc.

Pálenie záhy obvykle spôsobuje vylučovanie kyslého obsahu zo žalúdka a k stupňovaniu ťažkostí zvyčajne dochádza po jedle. Ale ak pociťujete väčšie bolesti pred jedlom, vaše ťažkosti môže vyvolávať žalúdočný vred.

## NIEKOLKO DOBRÝCH RÁD

Návrat kyslých žalúdočných štiav do pažeráka môže zapríči-

niť preplnené tráviace ústrojenstvo. Črevá, rozšírené množstvom potravy, tlačia na žalúdok, a tak posúvajú kyslé šťavy smerom hore. U osôb, ktoré trápia len občasné pálenie záhy, vyvoláva zvyčajne ťažkosti rýchle prehltnutie jedla.

## VZPRIAMENÁ POLOHA

Aj keď vám prekyslenie spôsobuje takú bolesť, že najradšej by ste si ľahli do postele, nerobte to. Zostaňte vo vzpriamenej polohe, ktorá zabraňuje refluxu žalúdočných štiav do pažeráka.

## NELEŽTE VODOROVNE

Prv než si ľahnete, podložte si nohy posteľou v záhlaví alebo si dajte do matraca klin z tvrdého materiálu tak, aby ste mali hlavu vyššie o 10 až 15 cm. Uprednostnite toto riešenie pred viacerými vrstvami vankúšov, ktoré sú veľmi mäkké, a preto vám pri refluxe nepomôžu.

## UŽITE ANTACIDUM

Antacidá dostupné bez lekárskeho predpisu, ako je napr. Maalox, prinášajú okamžitú úľavu.

## KAŽDÁ RADA NIE JE SPRÁVNA

Na pálenie záhy existuje mnoho "zaručených" receptov. Medzi najpopulárnejšie patrí tvrdenie, že proti refluxu účinkuje mlieko alebo mäťové cukríky. Prv než vyskúšate uvedenú metódu, presvedčte sa, či osoba, ktorá rozdáva podobné rady, vôbec vie, o čom hovorí. Čo je zlé na mlieku alebo na mäťových cukríkoch? V mlieku sa nachádzajú tuky, bielkoviny a vápnik, ktoré stimulujú vylučovanie žalúdočných štiav. Aj keď mlieko sa všeobecne odporúča ako liek proti páleniu záhy, naráža sa tu na jeden problém. Mlieko pôsobí upokojujúco, kým preteká pažerákom, ale v

žalúdku podporuje vylučovanie kyselín.

Mäťová príchuť sa môže kruto podieľať na pálení záhy, pretože uvoľňuje pažerákový zvierač, teda kruhový sval uzatvárajúci spojenie pažeráka so žalúdkom. A to rozhodne nepredstavuje účinný spôsob, ako zastaviť vtekanie kyseliny do pažeráka.

K ďalším látkam uvoľňujúcim zvierač pažeráka, patria rajčiny a alkoholické nápoje, najmä víno a pivo. Radšej sa im vyhňte.

## OBMEDZTE KOFEÍN

Nápoje obsahujúce kofeín (káva, čaj, Coca-cola) môžu podráždiť už zasiahnutú sliznicu pažeráka. Kofeín navyše uvoľňuje zvierač pažeráka.

## NAJHORŠIE SÚ CUKROVINKY

Na prvom mieste v zozname potravín, ktoré by ste mali vynechať z jedálneho lístka, sa uvádza čokoláda. Cukrárenské výrobky pôsobia pri pálení záhy dvojakým spôsobom a sú škodlivé najmenej z dvoch dôvodov. Po prvé skladajú sa výlučne z tukov a po druhé obsahujú veľa kofeínu. Obmedzené množstvo kofeínu sa nachádza len v bielej čokoláde.

## ČERSTVÝ VZDUCH POMÁHA

Škodlivý je aj tabakový dym. Pri tom vôbec nerozhoduje, či sami fajčíte, alebo sa zdržiavate v fajčenej miestnosti. Dym uvoľňuje zvierač pažeráka a podporuje tvorbu kyseliny chlorovodíkovej v žalúdku.

## VYHÝBAJTE SA SÝTENÝM NÁPOJOM

Plyn rozširuje žalúdok, čo pôsobí na zvierač pažeráka rovnako, ako keby ste sa prejedli.

(Pokračovanie na str.7)

(Dokončenie zo str.6)

**DBAJTE NA LÍNIU**

Žalúdok možno prirovnať k tube so zubnou pastou. Ak tubu stlačíte v polovičke dĺžky, časť pasť sa vytlačí otvorom von. Nadbytok tukového tkaniva v okolí čriev tlačí rovnakým spôsobom na žalúdok, z ktorých sa vylučuje škodlivá kyselina.

**NESTLÁČAJTE SI ŽALÚDOK**

Odložte tesný opasok na nohavice. Ak trpíte na pálenie záhy, noste radšej traky.

**PRI DVÍHANÍ BREMIEN POKRČTE NOHY V KOLENÁCH**

Ak musíte zdvihnúť ťažký predmet, nezabudnite pokrčiť nohy v kolenách a bremeno zdvihnúť silou dolných končatín. Pri ohýbaní v drieku dochádza k tlaku

na žalúdok a tým k vylučovaniu kyslého obsahu do pažeráka.

**KONTROLA LIEKOV**

Prodrobte revíziu lieky, ktoré užívate na iné zdravotné ťažkosti. Pálenie záhy totiž môžu zapríčiniť aj vybrané druhy liečiv. Vaše ťažkosti môžu napr. vystupňovať niektoré antidepresíva alebo upokojujúce preparáty. V prípade podozrenia alebo neistoty sa poraďte s lekárom.

**NEDOROZUMENIE OKOLO PIKANTNÝCH KORENÍN**

Donedávna sa predpokladalo, že štiplavá paprika chili, ako aj ďalšie koreniny spôsobujú pálenie záhy. Táto hypotéza však nie je celkom pravdivá. Práve naopak, mnohí jedinci trpiaci na reflux môžu bez obáv konzumovať korenené jedlá. Aj keď to nepatí bez výnimky pre všetkých postihnutých!

**CITRUSOVÉ OVOCIE**

Na pacientov s refluxom pôsobí rozlične aj tzv. kyslé ovocie. Kyslosť pomarančov alebo citrónov sa nedá porovnať s kyslosťou žalúdočných štiav. O vyradení citrusových plodov zo stravy by mali rozhodovať individuálne pocity každého postihnutého.

**ČÍM NESKÔR, TÝM HORŠIE**

Neskoré večere vám určite nezlepšia zdravotný stav. Plný žalúdok a vodorovná poloha v posteli predstavujú najjednoduchší spôsob, ako sa môže žalúdočná kyselina premiestniť do pažeráka.

**ŠKODÍ AJ STRES**

Napätie a nepokoj môžu do veľkej miery prispievať k tvorbe ža-

lúdočnej kyseliny. V takom prípade je najlepšou radou relaxácia.

**LEKÁREŇ Z PRÍRODY**

Obchody so zdravou výživou ponúkajú mnoho bylín na zmiernenie ťažkostí spojených s pálením záhy. Vyskúšajte dumbierový koreň (Zingiber officinale), Zmes z horkých bylín (koreň horca žltého (Gentiana lutea), paliny (Artemisia absinthium), voduľka kanadská (Hydrastis canadensis)), alebo Aromatické byliny (šanta (nepeta cataria), či fenikel (Foeniculum vulgare)). Avšak zabudnite na lišajník islandský (Cetraria islandica) a skorocel. Hoci sa často odporúčajú proti tráviacim ťažkostiam, na pálenie záhy zvyčajne nezbavia.

Znalý predavač vám iste pomôže tie správne bylinky nájsť.

# Základná škola na Ul. J.A. Komenského vo V.Krtíši patrí medzi 20 vzorových škôl Slovenska

Planéta vedomostí priviedla Základnú školu na Ul. J.A. Komenského č. 4 do spoločnosti najmodernejších škôl na Slovensku. Naša škola už niekoľko mesiacov pracuje s digitálnym vzdelávacím obsahom "Planéta vedomostí". Obsahuje plno animácií, videí, názorných ukážok, pokusov, cvičení.... Ako vzorová škola ho používame už niekoľko mesiacov. Sme moderná škola, ktorá "Planétu vedomostí" využíva ako silný motivačný a hlavne edukačný prostriedok, ktorý jednoznačne prispieva k zvýšeniu efektívnosti a záujmu o získavanie nových informácií zo strany žiakov. Za túto príležitosť ďakujeme spoločnosti Agemsoft, a.s.

Zareagovali sme na ich výzvu a stali sme sa vzorovou školou. Nachádzame sa tak v spoločnosti dvadsiatich najmodernejších škôl na Slovenku, ktoré využívajú tento jedinečný projekt na výučbu prírodovedných predmetov (biológia, chémia, fyzika, matematika a prírodoveda). Dňa 2.6.2010 boli počas slávnostného vyhodnotenia súťaže o najlepšiu prípadovú štúdiu, "Planéta vedomostí a jej využitie na našej škole" na pôde Univerzity Komenského v Bratislave za účasti rektora Doc. PhDr. Františka Gahéra, CSc., zástupcov organizátorov súťaže, odbornéj komisie a ďalších vzácných hostí, vyhlásené víťazné školy. Celú slávnostnú akciu

moderovala najznámejšia slovenská moderátorka Adela Banášová. Súťaže sa zúčastnilo spolu 220 základných a stredných škôl z celého Slovenska. Odborná komisia nako-

niec vybrala 15 škôl (10 základných a 5 stredných). Medzi ocenenými bola aj Základná škola na Ul. J. A. Komenského z Veľkého Krtíša, ktorej zástupcovia PaedDr. Ka-

mila Fajčíková a Mgr. Pavel Demeter prevzali ocenenie v kategórii "Inovatívne školy". Pre našu školu je to obrovský úspech, ako aj uznanie tvorivej práce učiteľov s modernými technológiami vo vyučovaní procese.

Prvé spoločné stretnutie vzorových škôl "Planéty vedomostí" sa konalo 7. júna 2010 v hoteli Marrol's v Bratislave. Nieslo sa v príjemnej, priateľskej atmosfére. Základnú školu na Ul. J. A. Komenského z Veľkého Krtíša zastupovali na spoločnom stretnutí Ing. Ondrej Trebula a Mgr. Pavel Demeter. Po úvodnom vzájomnom predstavení sa všetkých vzorových škôl boli prítomným prezentované aktuálne a plánované aktivity týkajúce sa digitálneho obsahu Planéta vedomostí. Vzorové školy si navzájom vymenili skúsenosti s využívaním Planéty vedomostí na vyučovaní a nechýbalo ani zhodnotenie aktivít, ktoré každá vzorová škola zrealizovala. Slávnostné podpísanie spoločného Memoranda o spolupráci štatutármi vzorových škôl v závere stretnutia oficiálne potvrdilo vznik siete dvadsiatich Vzorových škôl na Slovensku.

- Mgr. PAVEL DEMETER-



Zlava PaedDr. Kamila Fajčíková, Adela Banášová a Mgr. Pavel Demeter zo ZŠ Komenského



Vuvuzely v Juhoafrickej republike utíchli, v krajine šampióna doznievajú oslavné chorály - "Viva España", krásne spomienky na tohoročné majstrovstvá sveta však v srdciach fanúšikov, slovenských nevynímajúc, ostanú ešte veľmi dlho. Účasť našich chlapcov na šampionáte nebola len púhou účasťou, keďže sme dokázali vyprevadiť domov majstrov sveta z roku 2006 - Talianov. Určite si na ten nádherný zápas všetci spomínate. Fanúškami tejto krásnej hry sa na Slovensku v ten deň stali aj tí, ktorí vedeli o futbale len to, že sa hrá s guľatou loptou a na dve brány. Niet pochýb o tom, že sedačky v slovenkých obývačkách minimálne v druhom polčase tohto zápasu zívajú prázdnotou, pretože sedieť pri pohľade na tento súboj sa určite nedalo. Bola to jednoducho krásna. Až sme si želali byť v tej chvíli v Afrike a vychutnať si tento skvelý úspech naživo. Snívať je naozaj pekné, ale ešte krajšie je, keď si sen dokážeme splniť. Jeden takýto futbalový sen sa veru aj splnil dvom obyvateľom nášho okresu. Ing. Vladimír Hájek zo Sklabinej získal výhru v podobe zájazdu do Juhoafrickej republiky, kde spolu s manželkou strávil štyri nezabudnuteľné dni s extra bonusom - účasťou na historicky úspešnom zápase medzi Slovenskom a Taliansko. Takže, urobte si pohodlie, onedlho odlietame... Smer - Johannesburg.

## Za uzáver z fľaše cesta na futbalové majstrovstvá

### Ing. Vladimír Hájek s manželkou mali to šťastie byť na MS vo futbale 2010 na zápase Slovensko - Taliansko

Ing.V.Hájek by sa určite dal nazvať dieťaťom Štasteny, pretože výhry v rozličných súťažiach priťahuje ako magnet ( Presvedčili sme sa o tom aj my "naživo", keďže v závere tohto rozhovoru mal pán Hájek telefonát, v ktorom mu oznámili, že sa stal výhercom bižutérie so swarovského krištálmi ☺): **"Áno, zapájam sa do množstva rôznych súťaží a podarilo sa mi vyhrať viacero cien, zväčša sú to však len také drobnosti ako napríklad mp3 prehrávač, fotoaparát a podobne. Určite sa žiadna z mojich doterajších výhier nedá porovnať s tou, ktorú som získal vďaka spoločnosti vyrábajúcej známe nealkoholické nápoje."**

#### ROZHODLI STOTINKY SEKÚND

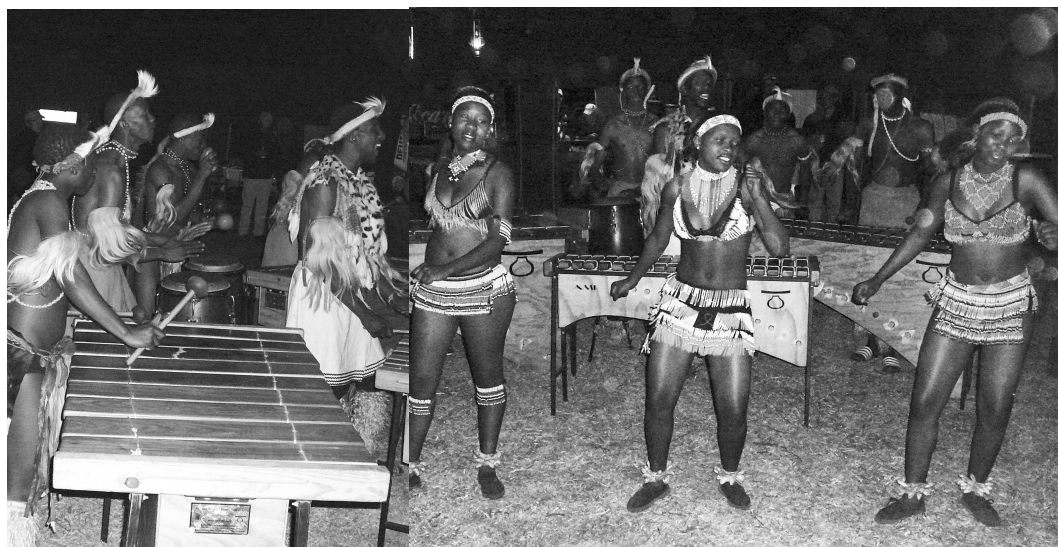
Okrem neho malo takéto šťastie ďalších 44 výhercov - 28 zo Slovenska a 16 z Čiech. Ing.V.Hájek zbieral uzávery z fliaš, ktoré obsahovali kódy. Tie potom posielal cez internet. Systém za kódy priradil náhodné body od 1-100. S tými potom súťažiaci mohli disponovať v rámci podsúťaže, ktorá mala názov "Hra s časom" a uskutočnila sa spolu štyrikrát: **"Pointou bolo, že na webovej stránke bol určený istý čas, a kto sa mu dokázal najtesnejšie priblížiť, s tým, že na zapojenie do hry musel staviť ľubovoľný počet bodov, zvíťazil,"** - opisuje Ing. V.Hájek momenty, vďaka ktorým vyhral zájazd do JAR. Jemu sa podarilo zvíťaziť hneď v prvom kole Hry s časom, keď rozdiely medzi ním a ďalšími v poradí boli len v stotinách sekúnd.

**"Dostať sa na MS 2010 vo futbale, to bol sen najmä môjho syna, ktorý keď sa dozvedel, že som vyhral, bol veľmi šťastný. Keď si však pozrel spôsob ubytovania, rozhodol sa, že účasť na šampionáte radšej ožele... Prišiel teda rad na moju manželku. Ona nie je fanúšičkou futbalu, ale možnosť vidieť južnú Afriku ju lákala natoľko, že ani na chvíľu nezaváhala."**

V pondelok ráno 21. 6. sa manželka Hájekovci zbalili, nasadli do autobusu a cestovali do Viedne. Odtiaľ leteli do Londýna, kde ich po šiestich hodinách čakal priamy letecký spoj - Boeing 747 Jumbo Jet s kapacitou 500 pasažierov - do sedemapolmilionového Johannesburgu. Cesta z britskej metropoly do Juhoafrickej republiky im trvala 11 hodín.

(Pokračovanie na str.9)

Let z Londýna do Juhoafrickej republiky trval 11 hodín, manželom Hájekovcom však ubehol veľmi rýchlo



Privítanie, ako sa na Afriku patrí - domorodým temperamentným folklórom



Zima v Afrike - cez deň sa dalo opaľovať, v noci bolo treba z batožiny vytiahnuť zimné bundy, keďže sa teplota blížila k bodu mrazu

*(Dokončenie zo str.8)*

*"Leteli sme prvý raz v živote, cesta však bola perfektná, mal som pocit, že letíme hodinku... Po prilete do Johannesburgu nás na letisku čakali zástupcovia spoločnosti, vďaka ktorej som tento zájazd získal." Autobusom sa presunuli do hodinu vzdialenej buše, do kempu so stanmi, kde ich spolu s ďalšími výhercami ubytovali: "Práve kvôli tomuto dobrodružnému štýlu ubytovania v buši sa môj syn zájazdu vzdal. My sme však boli nadšení. V stanoch boli vyhradené posteľe. Mal som dvyhedy reumatické problémy, ale počas pobytu v stane, už prvú noc, úplne ustúpili. Kemp bol vybavený na úrovni, doslova all inclusive, aj keď by sa to zo záberov nemuselo na prvý pohľad zdať. Obrovský výber skvelých jedál, elektrina bola samozrejmosťou, podobne ako teplá voda ohrievaná propánbutánovou fľašou spojenou s prietokovým ohrievačom. Ochutnal som počas pobytu zo všetkých ponúkaných jedál, o ktorých netuším, či boli domácimi špecialitami alebo to boli jedlá pripravované pre Európanov, musím povedať, že sa nenašlo ani jedno, ktoré by nám spolu s manželkou nechutilo. Podobne tak aj káva i víno -*

*skutočná almázia. Vzali sme si so sebou z domu takmer celú lekárňu - tabletky proti hnačke, proti bolesti hlavy i antibiotiká. No nič z toho sme vôbec nepotrebovali. Predsa len, preventívne sme si dali každé ráno "frtana" domácej slovenskej slivovice. Zaujímavosťou bolo, že pokiaľ sme si v kempe chceli niečo kúpiť, s peniazmi sme neuspeli. Miesto peňazi sme totiž dostali akési žetóny a platili sme nimi. V kempe, ktorý mal pomenovanie Mnguni, sme mali k dispozícii aj bicykle, ktoré niektorí v prvý deň aj využili na krátku cyklotúru. Niektorí kráčali pešo. Vždy sme však mali aj sprievodcu. Bol ním náš krajan Ivan Kováčik, ktorý žije v JAR už 40 rokov. Okrem sprevádzania bol aj našim tlmočníkom a musím povedať, že nám celý pobyt veľmi spríjemnil. Možno by sa zdalo, že pod stanmi by sme mali mať obavy z divých zvierat, no celý areál kempu bol obohnaný oplotkom s elektrinou, vďaka ktorému sa ku nám žiadna šelma nedostala. Samozrejme, zabudol som spomenúť, že počas celej doby nášho pobytu v celom kempe vládla správna futbalová atmosféra a v hlavnom stane sa na veľkej plazme pozerali zápasy, ktoré*

*sa v tom čase hrali," - spomína na nezabudnuteľné momenty Ing. V Hájek. Ich prvý večer pobytu zavřil kultúrny program, v ktorom sa pri rytmických bubnoch a afrických hudobných nástrojoch vlnili domorodé temperametrné dievčatá. Aj keď bolo na teplomeri okolo nuly a devy boli sporo odeté, pri tancoch im určite zima nebola, aj keď diváci sedeli okolo ohniska v bundách. "Na druhý deň sme vyrazili do 40 km vzdialenej časti Johannesburgu zvanej Soweto. Celá štvrť pozostáva len z černoškého obyvateľstva. Kedysi tam boli Černosi izolovaní. Mohli len počas dňa odísť za prácou, ale večer mali túto štvrť zakázané opustiť. V Sowete sme navštívili*

*aj Dom Nelsona Mandelu, v ktorom vlni v marci otvorili múzeum venované jeho životu a dieľu. Celou cestou počas našej exkurzie nás vítali domáci typickou africkou hudbou v domorodých krojoch. Všade sme však museli chodiť spolu. Vždy autobusom, sami sme výlety nemohli podniknúť. Dokonca sme mali aj dvoch bodyguardov, ktorí nás neskôr sprevádzali aj na futbalovom zápase. O samotnom zápase, atmosfére, cennom talianskom "skalpe", ktorý Ing. V.Hájek ukoristil na štadióne, ale aj o levoch a nosorožcoch si prečítate nabuduce.*

**-MARIAN SEDLAČKO-**



**Manželka Hájekovci navštívili aj Dom Nelsona Mandelu**

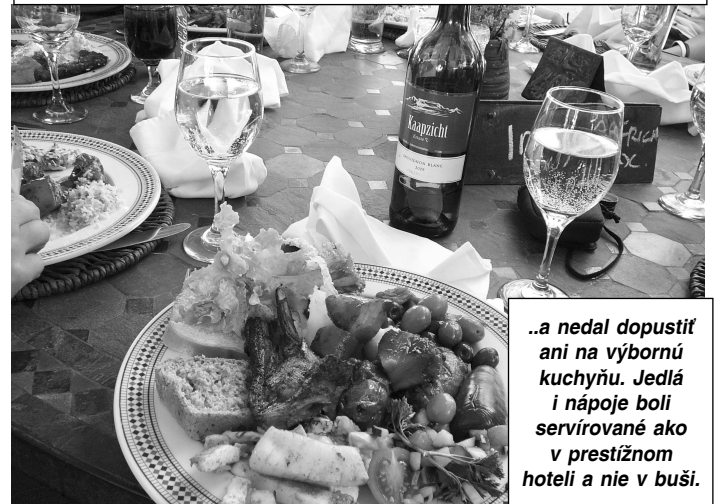
**Nocľah pod stanom a africkým nebom, to znie dobrodružne. Ing. V.Hájek si však takéto ubytovanie veľmi pochvaloval...**



**Kamkoľvek sa slovenská výprava pohla počas exkurzie a návštev významných miest v Johannesburgu, zdravili ich domorodci svojimi tancami - v tomto prípade aj so slovenskou vlajkou**



**Iďylka v buši... Poobedné čítanie pod zimným africkým slnkom**



**..a nedal dopustiť ani na výbornú kuchyňu. Jedlá i nápoje boli servírované ako v prestížnom hoteli a nie v buši.**



# Pohár starostu obce zostal doma v Leseniciach

O pohár starostu obce bojovali tímy zo Záhoriec, Čeboviec, Želoviec a samozrejme aj domáci tím z Leseníc. Aj za horúceho počasia to boli kvalitné futbalové zápasy.

V prvom zápase sa stretli domáci s tímom zo Záhoriec - oba tímy z prvej triedy okresu. Zápas, ktorý mal výkop na pravé popoludnie, bol vyrovnaný, so šancami na obidvoch stranách. Domáci sa ujali vedenia 1:0 peknou strelou Marineca. O 5 minút na to bolo vyrovnané, gól dáva Melíšik. Domácim sa vydarila pekná akcia na konci ktorej bol Keško a ten dal tvrdou strelou na 2:1, ale domáci neudržali víťazstvo do konca polčasu. Želovčania vyrovnali na 2:2 a to bol i konečný výsledok, lebo v druhom polčase gól už nepadol. Nasledovali 11-ky - domáci mali viac šťastia, lebo vyhrali 4:2 na 11-ky. Veľkú zásluhu na tomto víťazstve mal domáci brankár Bartoš, ktorý vychytil Želovčanom dve 11-ky. HR: Oroszlány, Bobál.

V druhom zápase sa stretli piatoligisti, nováčik Záhorce s Čebovcami. Bol to zápas dobrej kvality i napriek horúcemu počasiu. Prvý polčas boli futbalovejší Záhorce, ktorí sa ujali



**Víťazný tím z Leseníc, dolný rad zľava: M.Kliment, P.Keško, M.Petrovič, P.Majdán, R.Babka, M.Babka, P.Libiak, J.Pavlik, J.Fridrich, rozhodca Z.Oroszlány a K.Bobál. Horný rad zľava: vedúci mužstva J.Pavlik, tréner R.Balga, M.Celleng, L.Opánsky, N.Löche, L.Mariniec, Cs.Striho, P.Žilka, N.Galčík, Sliacky a hlavný rozhodca finálového stretnutia J.Mihálik z Hrušova**

úž v 15. sa ujali vedenia Čebovce presnou strelou Čepa - 0:1. Ale o 5. na to zahrli Želovčania rohový kop, z ktorého padol vyrovnávajúci gól na 1:1 - G. Lajtošom. To bol výsledok i prvého polčasu. II. polčas sa opäť odohrával medzi oboma 16-kami, pričom teplo vydatne ubíjalo hráčov. Ale pred koncom zápasu padol rozhodujúci gól na 2:1, ktorý dal rutínery asi najskúsenejší hráč Majer. HR: Bobál, Mihálik, Oroszlány

Finále si zahrli Lesenice-Záhorce. Tento zápas mal vynikajúcu úroveň. Šance sa striedali ako na bežiacom páse, no väčšinou ostali nepremenené. V I. pol. už v 3. rozbieha peknú akciu R. Babka a prihráva M. Babkovi, ten predžil na Löcseho, ktorý dáva gól na 1:0. O dve minúty opäť dáva Löcsa na 2:0. Nasleduje akcia Záhoriec - za-

hrávajú rohový kop pätičkou. R. Jánošík dáva na 2:1. v 32. minúte dlhý hod M. Cellenga nachádza M. Babku, ten predžil na Keška, Keško spáť Babkovi a ten dáva s prehľadom na 3:1. S takýmto stavom sa skončil prvý polčas. V druhom polčase hra pokračuje v dobrom tempe. V 60. minúte pekná akcia Babku, ten vysúva peknou prihrávkou na Pavlika, ale on svoje sólo na brankára nepremieňa gólom, lebo brankár jeho strelu vyráža na roh. Na 4:1 akcia ako s učebnice po narážkach Babku, dáva Žilka gól. Tento zápas musel nadchnúť všetkých divákov, bol to výborný zápas.

Konečné poradie: 1. miesto Lesenice, 2. miesto Záhorce, 3. miesto Želovce, 4. miesto Čebovce

Ceny odovzdával nový predseda FK



**Víťazný pohár preberá M. Babka, gratuluje mu Ján Pavlik, so šampusom Ján Hivěš a samozrejme aj starosta Ing. Ladislav Majdán (vpravo)**



**Zberačom lôpt chutil guláš**

Lesenice a zároveň aj starosta obce Ing. Ladislav Majdán.

Tento turnaj podporilo i viacero sponzorov, a to: Firma Macko family, s. r. o., Elektro zolo - Pintér, Hegedüs, Miestne pohostinstvo - Magdaléna Fridrichová, Movino, Jaroslav Bojtoš, Miroslav Kukolík, Firma Napress, Firma Baretta, Olinka Germerová, Viliam Hlačok, Anna Krnáčová, Martina Marsiczky, Jozef Pálffy, Pohostinstvo Poľovník - Jozef Hivěš a Cesnaková, chceme im touto cestou poďakovať. Poďakovať treba aj ženám, ktoré uvarili vynikajúci guláš a perkelt, E. Opánska, M. Galčíková, T. Babková, M. Koišová a A. Kiššová. Poďakovanie patrí aj našim dvom praktikantkám z obecného úradu, Janke Anto-

líkovej a Lucke Pavlíkovej, ktoré nás sprevádzali celým turnajom, a taktiež sa podieľali na predávaní lístkov do tomboly. Tombola bola bohatá na ceny, spomeniem napríklad prvú cenu, ktorou bolo živé prasa alebo ďalšie ceny ako DVD prehrávač, kozmetika, krmivo pre psa a pod. A v neposlednom rade poďakovanie patrí i všetkým zúčastneným. Nakoniec by som sa chcel poďakovať za dlhé roky predsedovania FK Lesenice Jozefovi Alakšovi a dúfam, že ešte dlhé roky bude s nami spolupracovať ako člen FK Lesenice. Ďakujeme Ti, Joško.

**-JÁN PAVLÍK-**

**Diváci sa dobre bavili futbalom pri svojich obľúbených nápojoch**



**Vyberači vstupného, zľava: V.Gemer, J.Galčík, medzi nimi divák P.Petrovič, J.Bojtoš a P.Hudec**

vedenia 1:0 po veľmi krásnej ligovej akcii, na konci ktorej bol T. Béreš. V dvadsiatej minúte M. Filipov priamy kop s námahou vytlačá čebovský brankár na roh. Čebovčania hrozili najmä brejkmi, ale mušku mali vychýlenú, a preto sa im do polčasu nepodarilo vyrovnať. Druhý polčas začali Čebovčania s náporom, prevzali iniciatívu na svoje kopačky a dali po krásnej akcii aj nádherný gól s vísačkou ligový - dal ho Čepo. Nakoniec zápas skončil spravodlivou remízou 1:1. Takže aj tu nasledovali penalty. Šťastnejší v nich boli Záhorce, vyhrali ich na 6:5. HR: Mihálik, Oroszlány.

O tretie miesto si zahrli Želovce a Čebovce. V 1. polčase mal zápas dobrú úroveň. Hralo sa hlavne medzi 16-kami. Ani jedno mužstvo nechcelo inkasovať, ale snažili sa dať gól, a



**Šikovné praktikantky z obecného úradu, ktoré nás sprevádzali celým turnajom: Janka Antolíková (vľavo) a Lucka Pavlíková**



**Tento tím sa staral o dobrý guláš a perkelt. Sprava: E.Opánska, M.Koišová, M.Čeriová, M.Galčíková a A.Kiššová**